

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 270

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn/Frau/Fr/äulein/Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LÄNDERSBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 270 - 3757

Bern, Montag, 17. November 1980  
 Bern, lundi, 17 novembre 1980

98. Jahrgang  
 98<sup>e</sup> année

N° 270 - 17. 11. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden,  
 Aargau, Ticino, Vaud, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scio-  
 gimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar.

Grida per beneficio di inventario.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 306387-306421

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

6. November 1980  
**Genossenschaft zur Förderung der Helmarbeit, Handweberei im Zürcher Oberland**, in Bauma (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 680). Albert Egli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Elsa Huber sind erloschen. Hans Bachofen, Aktuar des Vorstandes, wohnt nun in Zürich. Neues Mitglied des Vorstandes und Geschäftsleiterin mit Kollektivunterschrift ist Margrit Müller, von Thynggen, in Bauma. Rosmarie Zinggeler, von Zürich, in Sternenberg, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt neu Kollektivunterschrift. Präsidentin führt mit Aktuar oder Geschäftsleiterin Kollektivunterschrift.

6. November 1980  
**Decca Radar SA**, in Zürich I, Elektronen- und elektrische Ausrüstungen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 457). Edward Robert Lewis, dieser infolge Todes, und Dr. Alfred Meyer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Veit Wylar, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. November 1980  
**Bachtel-Versand AG**, in Wetzikon, Versandhaus für Druckerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3933). Verena Gross, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun auch Geschäftsführerin; sie führt nun Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Sotiris Zois, griechischer Staatsangehöriger, in Winterthur, und Anneliese Müller, von Thalheim an der Thur, in Humlikon. Heinz Rudolf Zweifel, Präsident und Delegierter des VR, wohnt nun in Winterthur.

6. November 1980  
**Wipf AG**, in Volketswil, Verpackungen (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1117). Bruno Mock ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Rudolf Brack und die Prokura von Albert Früh sind erloschen. Heinrich Wipf-Müller ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; Heinrich R. Wipf-Bracher, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und Direktor: Hans Keiser, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Buri ist nun Direktor, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Hollenstein, von Mosnang, in Schwyz, und Hans Rudolf Baumberger, von Basel und Koppigen, in Arlesheim, und Marcel Käch, von Münchenbuchsee, in Zürich.

6. November 1980  
**Pineapple Design AG**, in Zürich 3, Zentralstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 1980. Zweck: Entwerfen und Gestaltung von Konsumprodukten (Formdesign und Grafik); ferner Tätigkeit auf dem Gebiet der Raumgestaltung und Innenarchitektur, verbunden mit dem Antiquitätenhandel. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich: VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Leutwyler, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

6. November 1980  
**Ulrich Stauffer, Trennhand, Revisions- und Verwaltungsbüro**, in Zürich (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1966, S. 3434). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Stauffer Treuhand AG», in Zürich 10, gemäss Übernahmebilanz per 1. 10. 1980, erloschen.

6. November 1980  
**Stauffer Treuhand AG**, in Zürich 10, Hängergasse 117, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1980. Zweck: Übernahme und Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft fallenden Arbeiten; Gesellschaft kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Ulrich Stauffer, Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsbüro», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 118 333,39 und Passiven von Fr. 51 337,20, gemäss Übernahmebilanz per 1. 10. 1980, zum Preise von Fr. 66 996,19, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich: VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ulrich Stauffer, von und in Zürich, Präsident, und Heidi Barandun-Schneebeil, von Zürich und Trans, in Rämliang.

6. November 1980  
**Musik Hug AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1728). Die Unterschrift von Dr. Walter H. Landis ist erloschen. Dr. Rudolf Villiger, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt neu Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alain Moret, von Bourg-St-Pierre, in Lausanne, und Peter Sentü; die Prokura des letzteren ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Heinz Blaser, von Langnau im Emmental, in Uster; Mario Marcolli, von Basel, in Embrach; Reinhard Schaffner, von und in Zürich; Karl Zweidler, von und in Zürich, und Gerhard Wieser, von Zürich, in Grönningen.

6. November 1980  
**Musik Hug AG**, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1728), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von Dr. Walter H. Landis ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Rudolf Villiger, von Cham, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alain Moret, von Bourg-St-Pierre, in Lausanne, und Peter Sentü, Vizedirektoren, die Prokura des letzteren ist erloschen.

6. November 1980  
**Adress-Data AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3110). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Verena Gross, von Tafers, in Winterthur; Anneliese Müller, von Thalheim an der Thur, in Humlikon, und Sotiris Zois, griechischer Staatsangehöriger, in Winterthur.

6. November 1980  
**Oskar Kohler**, in Winterthur, Handel in Textilwaren (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1937, S. 2448). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1980  
**Bavo Finanz- und Wirtschaftsberatungs AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3038). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Marianne Baas und Jan Baas führen neu Einzelunterschrift.

6. November 1980  
**Creditinvest AG Zürich**, in Zürich 2, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2097). Neu hat Kollektivprokura: Max Baumann, von Mosnang, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder dem Direktor.

6. November 1980  
**Pelz-Fashion Blugrund AG**, in Zürich 9, Textilien, insbesondere Pelzwaren (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1981). Neue Adresse: Flurstrasse 93, Zürich 9.

6. November 1980  
**Thoma Company**, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft, Absauganlagen für Textilmaschinen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 217). Die Kommanditärin Dorothea Thoma geborene Kramer ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. November 1980  
**KDM Konzeptgruppe für Direct-Marketing**, in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3018). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Sotiris Zois, griechischer Staatsangehöriger, in Winterthur, und Anneliese Müller, von Thalheim an der Thur, in Humlikon.

6. November 1980  
**Panalpina AG**, Zweigniederlassung in Zürich 3, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2781), mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georges Realini, von Coldrerio, in Zürich.

6. November 1980  
**Arizona Sportswear Ltd**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Sport- und Freizeitbekleidung (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2061). Otto E. Stadler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Bruno Semm, von Cureggia, in Pregassona.

6. November 1980  
**Hausmann + Moos AG**, in Weisslingen, Buntweberei, Zwirnerei usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 745). Die Unterschrift von Hans-Rudolf Strässler ist erloschen.

6. November 1980  
**UCC Unipac Consulting Corporation AG**, in Zürich 5, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Papier- und Folienverarbeitung (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3338). Die Unterschrift von Kurt Gruhn ist erloschen.

6. November 1980  
**T.B.W.A. (Targos, Bonnange, Wiesendanger, Ajroldi) AG**, in Zürich, Betrieb einer Marketing- und Werbegesellschaft usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1802). Dr. Hans Rudolf Barth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Uli Wiesendanger, Präsident des VR, ist nun auch dessen Delegierter; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Dr. Rudolf Mosimann, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den VR gewählt: Fritz Schürch; er ist nicht mehr Geschäftsführer und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Hug, von Basel, in Zürich. Neue Adresse: Löwenstrasse 29, Zürich I.

6. November 1980  
**B + B Handels + Vertriebsagentur AG**, in Dietlikon (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3241). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Böllach vom 5. 9. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1980  
**Veedol (Switzerland) AG**, in Unterengstringen, Schmiermittel aller Art (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2749). Max John Roberts ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist John Newcombe Maltby, britischer Staatsangehöriger, in Basingstoke, Hampshire (GB).

6. November 1980  
**Castrol (Switzerland) AG**, in Unterengstringen, Schmier- und andere Öle sowie Schmierstoffe jeder Art (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2718). Max John Roberts ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist John Newcombe Maltby, britischer Staatsangehöriger, in Basingstoke, Hampshire (GB). Heinz Kurt Hügli, Vizedirektor, wohnt nun in Richterswil.

6. November 1980  
**W. Moor AG**, in Regensdorf, elektrotechnische Halbfabrikate (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2454). Die Prokuren von Andras Csémy, Christian Ferber und Eric Schneeberger sind erloschen.

6. November 1980  
**Are-System-Bau AG**, in Fehraltorf, Vertrieb von Bauelementen (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1888). Eva Reich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fehraltorf. Neu hat Einzelprokura: Rolf Dollenmeier, von Weisslingen, in Volketswil.

6. November 1980  
**Specken AG**, in Urdorf, Maschinen und Apparate, insbesondere Kompressoren usw. (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3364). Verwaltungsratsmitglied Philipp Specken wohnt nun in Zürich.

6. November 1980  
**Senger-Annoucen AG**, in Zürich 2, Werbegesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2649). Die Prokuren von Max Fricker und Edwin Hoff sind erloschen.

6. November 1980  
**Chase Manhattan Bank (Suisse)**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3349), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Otto Portmann ist erloschen.
6. November 1980  
**Medicare AG**, in Zürich 2, Arzt- und Spitalbedarf (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1976, S. 2214). Neue Adresse: Mutschellenstrasse 115, in Zürich 2.
6. November 1980  
**Hilberling & Werder AG**, in Zürich 9, feinmechanische Werkstatt (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3748). Heinz Trüssel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
6. November 1980  
**Augsburger Mode AG**, in Wädenswil (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1977, S. 2291). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 8. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.
6. November 1980  
**E. Sulzer**, in Dübendorf, Verarbeitung von und Handel mit organischem Glas (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1959, S. 290). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Niederhelfenschwil (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3359) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
6. November 1980  
**Akademiker-Haus AG**, in Zürich 3, Betrieb von Immobilien (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1980, S. 3005). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.
6. November 1980  
**Grafic AG**, in Zürich 7, Klischees, Stempel und Gravuren (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1366). Christian Schallenberg, Emil Schneider und Hans-Beat Keller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Alessandro Weber ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Rösslistrasse 36, Zürich 6.
6. November 1980  
**ITF-Imoti-Treuhand- und Finanz AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2934). Neue Adresse: Kappelergrasse 15, Zürich 1.
6. November 1980  
**Wärme-Apparate AG**, in Opfikon, wärmetechnische Apparate und Einrichtungen (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1821). Unterschrift von Alfred Schibli erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Klaus F. Maschmeyer, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Zimmermann, von Ennetbürgen, in Dübendorf.
6. November 1980  
**Pap AG Cartonnagefabrik in Liquidation**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3068). Die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.
6. November 1980  
**Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 853), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Dr. Hans Glarner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Looser, von Alt St. Johann, in Thal.
6. November 1980  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bülach**, Zweigniederlassung in Bülach, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank» (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720), in Zürich 1. Der Prokurist Wilhelm Altorfer wohnt nun in Embrach.
6. November 1980  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Schlieren**, Zweigniederlassung in Schlieren, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank» (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721), in Zürich 1. Der Prokurist Hans Wehrli wohnt nun in Bonstetten.
6. November 1980  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wallisellen**, Zweigniederlassung in Wallisellen, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank» (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721), in Zürich 1. Die Prokura von Arthur Schmid ist erloschen.
6. November 1980  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Winterthur**, Zweigniederlassung in Winterthur I, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank» (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721), in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Debrunner, von Bichelsee, in Winterthur.
6. November 1980  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Schwamendingen**, Zweigniederlassung in Zürich 12, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank» (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720), in Zürich 1. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Jörg Studiger wohnt nun in Schwerzenbach.
6. November 1980  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Wollishofen**, Zweigniederlassung in Zürich 2, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank» (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720), in Zürich 1. Die Prokura von Hans Wild ist erloschen.
6. November 1980  
**J. Meier**, in Rifferswil, Betrieb der Metzgerei und des Restaurants zur Post (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1951, S. 2346). Diese Firma ist infolge Geschäftsbereichsübergangs erloschen.
6. November 1980  
**Rolf Meier-Ganser**, in Rifferswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf-Meier-Ganser, von Oberägeri, in Rifferswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Maria Meier-Ganser, von Oberägeri, in Rifferswil. Betrieb des Restaurants zur Post.
6. November 1980  
**PBA Private Beratungs AG**, in Zürich 8, Anlage- und Werbeberatung (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1577). Neue Adresse: Friedackerstrasse 7, Zürich 11.
6. November 1980  
**Kaffee-Hag AG Feldmeilen**, in Meilen (SHAB Nr. 207 vom 9. 5. 1979, S. 2854). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Geoffrey Westrop, britischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).
6. November 1980  
**Bühne 64, Jürg Medicus**, in Zürich, Organisation und Durchführung von Theateraufführungen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 636). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Bühne 64, Margot Medicus», in Zürich, erloschen.
6. November 1980  
**Bühne 64, Margot Medicus**, in Zürich, Landoltstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margot Medicus-Philipp, von Zürich, in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Bühne 64, Jürg Medicus», in Zürich, übernommen. Tourneetheaterunternehmen.
6. November 1980  
**Gino Frighetto AG**, in Rorbas, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1822). Gino Frighetto und Oskar Daniel, dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Emma Frighetto-Fretz, bisher Präsidentin des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift.
6. November 1980  
**Lucienne AG**, in Zürich 4, Damenbekleidung aller Art (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3433). Die Unterschrift von Raymond Bloch sowie die Prokura von Werner Wurms sind erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: George Kritliker, brüschiger Staatsangehöriger, in Thalwil, und Ulrich Kuon; die Prokura des letzteren ist erloschen.
6. November 1980  
**Aktiengesellschaft Conrad Zschokke**, Zweigniederlassung in Zürich 3, Bauten aller Art (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2388), mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Fritz Schneider ist erloschen.
6. November 1980  
**SK Parts & Services Ltd**, in Schlieren, Aktiengesellschaft, Autobauteile und -zubehör (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Dr. Andreas Kramer und Heinz Suchy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen, letzterer führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Frieda Töngi, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.
6. November 1980  
**Hans Lehmann**, in Winterthur, Eisenwarenhandlung, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1961, S. 607). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
6. November 1980  
**Pierino AG**, in Zürich 6, Kinderartikel und Süßwaren (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 10. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
6. November 1980  
**Galerie Koller AG**, in Zürich 1, Antiquitäten und Kunstgegenstände (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2649). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pascal Decurins, von Somvix, in Zürich; Norbert du Carrois, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Jürg Derendinger, von Bettlach, in Zürich, und Gail Mangold-Vine, Bürgerin der USA, in Zollikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Kunz, von Uetikon am See, in Bäretswil; Trudi König, von und in Zürich; Maria Corradi, von und in Zollikon; Sibylle Roth, von Kesswil, in Dübendorf, und Brigitte Möri, von und in Zürich.
6. November 1980  
**ZVF-Zürich Video- und Film Show AG**, in Zürich 2, Vertrieb von Videokassetten (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2636). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 10. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
6. November 1980  
**Nordim AG**, in Küssnacht, Liegenschaften (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1976, S. 3777). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 9. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Nordim AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist die TBO Treuhandbüro Dr. iur. Moritz Otiker AG, in Zürich. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Utz-Peter Keller, Präsident; Ernest Schertenleib, Rita Schertenleib, Bernarda Keller und Hans Hängseler sind erloschen.
6. November 1980  
**Protec Air AG**, in Zürich 11, Klima- und Umweltschutzanlagen (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3457). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. 10. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
6. November 1980  
**Landwirtschaftlicher Verein Ellikon an der Thur**, in Ellikon an der Thur, Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1443). Hans Meier, Hans Luzi und Albert Schwarz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Meier, von Eglistal, in Ellikon an der Thur, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nur Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans-Ueli Grässli, von Grabs, in Ellikon an der Thur, Vizepräsident, und Rainer Truninger, von Wiesendangen, in Ellikon an der Thur, Aktuar.
6. November 1980  
**Yopam AG**, in Winterthur II, Transporte (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 929). Werner Lüthy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.
6. November 1980  
**Indago Finanz AG**, in Zürich, Durchführung von allen Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3089). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. 11. 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 5 000 000 durch Ausgabe von 4900 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000.
6. November 1980  
**Barbara-Club**, in Zürich 5, Verein (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 923). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 10. 1980 hat sich dieser Verein aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.
6. November 1980  
**Röllin AG, Hirzel**, in Hirzel (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3436). Die Generalversammlung vom 27. 10. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Übernahme und Ausführung von Transportleistungen mit Lastwagen und anderen Fahrzeugen, sowie Reparaturarbeiten an eigenen und Drittfahrzeugen; führt Tiefbauarbeiten durch und kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern

6. November 1980  
**Teleconsell AG**, in Bern, Erbringung von Diensten und Leistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1843). René Gari und Fritz E. Werner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Frey, von Schaffhausen, in Mörken-Wildegg.
6. November 1980  
**Atelier Bischoff & Dür**, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz, Werbeatelier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 542). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Bern verlegt. Dalmazrain 26.
6. November 1980  
**Infachem AG**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 955). Die Generalversammlung vom 16. Oktober 1980 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Infachem AG in Lq. (Infachem SA in lq.) (Infachem Ltd. in lq.) durch den Liquidator Thomas Affolter (bisher Präsident des Verwaltungsrates) durchgeführt; er zeichnet einzeln; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen. Die Unterschriften von Roland Roschi, Vizepräsident, und Mina Mäder-Herren, Sekretärin, sind erloschen.
6. November 1980  
**Giva SA, Società per l'acquisto, la vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili**, bisher in Locarno (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3093). Die Generalversammlung vom 9. Oktober 1980 hat die Sitzverlegung nach Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, sowie die Revision der Statuten beschlossen. Die Firma lautet nun: Giva AG, Gesellschaft für Generalbau, Immobilienhandel und -verwaltungen. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Verkauf, Bau, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken jeglicher Art und Natur sowie Beteiligung an ähnlichen Betrieben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. März 1965 und wurden am 27. November 1969 und 4. Juli 1980 revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe, andernfalls im Publikationsorgan. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Bern» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Riethmann, von Zürich und Tägerwil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; Margarethe Ruch-Hertig, von Dürrenroth, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsidentin, und Rudolf von Gunten, von Sigriswil, in Cordast (alle bisher). Anton Riethmann und Margarethe Ruch-Hertig führen weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 40.
6. November 1980  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 707), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.
6. November 1980  
**Hasler Holding AG**, in Bern (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2281). Dr. René Bühler, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident gehört dem VR neu an: Dr. Hans Ulrich Baumberger, von Fischingen, in Herlisau; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.
6. November 1980  
**Riesterer & Co.**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Bürsten und Pinseln usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 767). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.
6. November 1980  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Bern - Bümpliz (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 707), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.
6. November 1980  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Muri bei Bern (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 798), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.
6. November 1980  
**Itten & Brechtbühl AG**, in Bern, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2279). Die Prokuren von Michel Urech und Peter Fehlmann sind erloschen. Urs Kamber, Prokurist, wohnt nun in Stettlen.
6. November 1980  
**Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 546), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Hans Meerstetter ist erloschen.
6. November 1980  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 737), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.
6. November 1980  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 722), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.
6. November 1980  
**Perlisima AG**, in Bern, Betrieb von Restaurants und Hotels usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1994). Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 11.

## Büro Biel

6. November 1980  
**A. & J. Favrod**, in Biel, Anton Favrod, von Château-d'Oex, in Ipsach, und Josef Favrod, von Château-d'Oex, in Brugg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1979 begonnen hat. Dancing «Abraxas». Zentralstrasse 54.

## Büro Büren an der Aare

6. November 1980  
**Fritz Schüpbach AG**, in Büswil, Handel mit und Verlegung von Boden-, Wand- und Deckenbelägen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1890). Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Ulrich Schüpbach wohnt nun in Lys.









## Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 26873.09, lautend auf Felix Reichmuth, Geschlo, 6432 Rickenbach, Guthaben per 15. Oktober 1980 Fr. 1211.20.  
Sparheft Nr. 26874.07, lautend auf Bernard Karlen, 7. Place Pt. Saconnex, 1200 Genf, Guthaben per 15. Oktober 1980 Fr. 1211.20.  
Sparheft Nr. 26875.05, lautend auf Inhaber, Guthaben per 15. Oktober 1980 Fr. 10 253.90.

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Sparhefte innert 6 Monaten ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1623<sup>1</sup>)

6430 Schwyz, den 7. November 1980

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz  
lic. iur. P. von Hettlingen

## Le titre suivant:

cédule hypothécaire de fr. 12 000.- au nom du propriétaire, inscrite le 12 mars 1946 à série 1/2387 et le 11 août 1953 à série 1/2914 au taux de 6% et grevant en 1er rang l'immeuble feuille 1270 du ban de Lamboing. Les Prés de Macolin, habitation no 99 Bet appartenant à Dame Julia Zwahlen-Marendaz.

a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans un délai d'une année, à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1625<sup>1</sup>)

2520 La Neuveville, le 10 novembre 1980

Le président du Tribunal:  
M. Houllmann

## Monroe SA, Fribourg

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A1560<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 8. November 1980

Monroe SA (in Liq.)  
c/o Dr. Peter Widmer, Liquidator  
Zollikerstrasse 225, Postfach 476  
8034 Zürich

Der unbekanntene Inhaber des Namensparheftes Nr. 1.112.064.09 der Ersparniskasse der Stadt Solothurn mit einem Kapitalsaldo von Fr. 43 782.45, Wert 26. Juni 1980, ist öffentlich aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls wird das Namensparheft kraftlos erklärt. (1114<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 9. Juli 1980

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 mars 1981 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur du capital de fr. 30 000.-, inscrite le 3 août 1959 sous n° 117 830 au registre foncier d'Yverdon, intérêt maximum 6%, grevant en 1<sup>er</sup> rang, la parcelle n° 654 du cadastre de la commune de Method, au lieu dit «Champs aux oies», en nature d'habitation et de place-jardin, propriété de l'hoirie de Johannes dit Jean Aeschlimann, de son vivant domicilié à Method, composée de Hilda Burdet-Aeschlimann, à Method et de Jean Aeschlimann, à Muttenz. (536<sup>1</sup>)

1400 Yverdon, le 12 mars 1980

Le président:  
A. Tanner, v.-p.

## Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 25 000.-, im 2. Rang, errichtet: 6. Juli 1979, Vorgang: Fr. 80 000.-, haftend auf GB Ennetbürgen, Parzelle 710, Regenrütli.

Inhaberkassaobligation der Ersparniskasse Nidwalden, Stans, Nr. 11164, von Fr. 5000.-, verzinslich zu 7½% jeweils per 25. Februar, mit Coupons Nr. 1 bis 5, Laufzeit bis 25. Februar 1980.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden hiermit aufgefordert, diese, für den Schuldbrief innert Jahresfrist, bzw. für die Kassaobligation innert 6 Monaten, vom Tage dieser Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1622<sup>1</sup>)

6370 Stans, den 7. November 1980

Kantonsgerichtspräsident Nidwalden:  
Kaeslin

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Das Aktienzertifikat Nr. 24 der Parkhaus Thun AG für 2 Namenaktien Nrn. 12 392 und 12 393 im Nominalwert von je Fr. 500.-, total Fr. 1000.-, lautend auf die Firma Tschan AG, Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst das Zertifikat kraftlos erklärt wird. (1627<sup>1</sup>)

3601 Thun, den 10. November 1980

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

## Exacto Treuhand AG, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Treuhandgesellschaft Dr. Krauer, Dr. Altorfer + Dr. Duss, Seefeldstrasse 17, 8008 Zürich, anzumelden. (A1545<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 5. November 1980

Treuhandgesellschaft  
Dr. Krauer, Dr. Altorfer + Dr. Duss

## Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 11. August 1925, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Oftringen Nr. 1076, Kat.-Plan 50, Parzelle Nr. 2203, über Fr. 22 800.-, lautend auf die Allg. Aarg. Ersparniskasse, Zofingen, als Gläubigerin, und auf Hubacher Aline und Hubacher Marie, Oftringen, als Schuldnerinnen.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 11. November 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1600<sup>1</sup>)

4800 Zofingen, den 30. Oktober 1980

Bezirksgericht Zofingen

## Kettenrat AG, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, 6. November 1980, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei Mandataria Treuhand AG, Postfach 199, 6301 Zug, anzumelden. (A1558<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 6. November 1980

Der Liquidator:  
Dr. H. W. Schluemp

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Zofingen hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

146 Namenaktien Nrn. 1-41, 251-350, 371-375 der Gebr. Niedermann AG zu je Fr. 1000.- nom.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (75<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 9. September 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkes Zofingen

## Setcom AG, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, 6. November 1980, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung bei Mandataria Treuhand AG, Postfach 199, 6301 Zug, anzumelden. (A1559<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 6. November 1980

Der Liquidator:  
Jean-René Favre

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.-, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 12 juillet 1963, sous numéro 193, grevant en 1<sup>er</sup> rang à parité les articles 1265 et 1266 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1581<sup>1</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 30 octobre 1980

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

## Société Denison S.A., en liquidation, à Fribourg

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: Raoul Lenz, Grand'Rue 25, à Genève. (A1548<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 5 novembre 1980

Le liquidateur  
Raoul Lenz

## Inter-Barbecue S.A., à Fribourg

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 novembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Madame Lydia Staehli, Intexo S.A., rue Céard 1, 1204 Genève. (A1563<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 6 novembre 1980

La liquidatrice  
Lydia Staehli

## S.I. de la Vallaire-Ecublens, Denges

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 août 1980, la dissolution de la société et son entrée en liquidation ont été prononcées.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance d'ici au 31 janvier 1981 selon l'art. 742 CO, par écrit, accompagnée des pièces justificatives, en mains du liquidateur. (A1355<sup>1</sup>)

1026 Denges, le 7 octobre 1980

Le liquidateur:  
Henri Cuérel, architecte  
1026 Denges



**Charterhouse Japhet (Suisse) S.A., à Genève  
C.J. Financial Services S.A., à Fribourg**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO  
Deuxième publication

Les sociétés ont décidé leur fusion, Charterhouse Japhet (Suisse) S.A. absorbant les actifs et passifs de la société C.J. Financial Services S.A.

Les créanciers de la société C.J. Financial Services S.A. ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 15 décembre 1980.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Charterhouse Japhet (Suisse) S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de C.J. Financial Services S.A. (A1571)

1700 Fribourg, le 7 novembre 1980 Les conseils d'administration

**Organisation Alpha Plus S.A. en liquidation,  
Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 octobre 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la 3e publication, en mains des liquidateurs:

M. Christian Blanc et Mme Anne-Lise Daler, pour adresse 16, rue de Neuchâtel, 1201 Genève. (A1555)

1201 Genève, le 11 novembre 1980 Les liquidateurs

**Einbach A.G. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore:

Interconsul S.A., viale Franscini 15, Lugano,  
entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1550)

6900 Lugano, il 4 novembre 1980

Il liquidatore:  
Interconsul S.A.

**SI Le Suroît en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1980.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, expert-comptable, 36, rue de Carrouge, à Genève. (A1547)

1205 Genève, le 4 novembre 1980 Le liquidateur

**Delecta Holding S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 10 octobre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs prétentions, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée au siège de la société. (A1562)

1204 Genève, le 13 novembre 1980 Le liquidateur

**Cene S.A., in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 28 ottobre 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione, c/o Studio Commerciale Doninelli, viale Stefano Franscini 1, 6901 Lugano. (A1549)

6901 Lugano, l'11 novembre 1980

Il liquidatore

**Figeco S.A., en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mardi 23 septembre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur Monsieur Jacques Girod, rue de Beaumont 16, 1206 Genève, dans un délai échéant au 31 décembre 1980. (A1564)

1206 Genève, le 5 novembre 1980 Le liquidateur:  
Jacques Girod

**Boyauderie de Cheseaux S.A. en liquidation,  
à Cheseaux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur: Luce Boehm, chemin de la Bordinette 4, 1094 Paudex. (A1577)

1003 Lausanne, le 31 octobre 1980 Le liquidateur:  
L. Boehm

**Grifa per beneficio di inventario**

Istanti: Caterina Wicht, Novaggio; Renata Mattassoglio, Pregassona; Sergio Wicht, Canobbio; Nello Wicht, Caslano; Paolo Wicht e per esso la madre Caterina Wicht, tutti rappresentati dall'avv. Peter Schwarz, Lugano.

Successione: quella relitta dal defunto Wicht Alphonse Félicien, 1923, qdm. Paul Clément, attinente di Montévraz FR e già domiciliato a Novaggio, deceduto a Novaggio il 28 luglio 1980.

Notaio delegato all'inventario: avv. Peter Schwarz, Lugano.

Diffida: Si diffidano tutti i creditori e debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1568)

6900 Lugano, il 9 settembre 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

**Studio 7 en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1980 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur M. Marcel Chatton, 34, rue de l'Athénée, à Genève. (A1546)

1206 Genève, le 5 novembre 1980 Le liquidateur

**Fillak Opérations Commerciales S.A., en liquidation,  
société anonyme ayant son siège à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 octobre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à l'adresse suivante:

Fillak Opérations Commerciales S.A. en liquidation, rue Charles Monnard 5, 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par ordre du liquidateur. (A1554)

1003 Lausanne, le 4 novembre 1980 Le liquidateur

**Grifa per beneficio di inventario**

Istanti: Noemi Bertoglio nata Moresi, Lorella Adalgisa Bertoglio, Roberta Paola Bertoglio e Simone Alessandro Bertoglio, rappresentati dall'avv. Elio Borradori, Lugano.

Successione: quella relitta dal defunto Bertoglio Cesare Angelo, 1924, attinente di Lugano, già domiciliato a Viganello, deceduto a Viganello il 9 ottobre 1980.

Notaio delegato all'inventario: avv. Elio Borradori, via S. Gotardo 12, Lugano.

Diffida: Si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1569)

6900 Lugano, il 3 novembre 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

**Elsamob S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

En vertu des art. 742 ss CO, les créanciers éventuels de Elsamob S.A. en liquidation, Genève, sont invités à produire leur créance par pli recommandé, et sous peine de déchéance de leurs droits, dans le délai expirant le 30 décembre 1980, auprès de Deloitte Haskins & Sells S.A., 7, avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève. (A1578)

1207 Genève, le 10 novembre 1980 Les liquidateurs:  
Deloitte Haskins & Sells S.A.  
Claude Moreillon  
Charles Wintsch

**Saucissa SA, Riddes**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société Saucissa SA, de siège social à Riddes, sont informés que cette société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 4 octobre 1980 et sont sommés par la présente à produire immédiatement leurs créances auprès du liquidateur Guido Ribordy, fiduciaire, avenue de la Gare 8, 1920 Martigny. (A1554)

1920 Martigny, le 11 novembre 1980 Le liquidateur

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Siegrist Hans-Rudolf,

1929, Notar, von Fahrwangen, in Wettingen wohnhaft gewesen, gestorben am 30. Oktober 1980.

Eingaben: an die Gemeindekanzlei Wettingen.

Frist: bis 17. Dezember 1980. (A1576)

5400 Bačen, den 14. November 1980

Bezirksgericht

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

306387. Date de dépôt: 5 mars 1980.  
La Nationale S.A., 2, rue des Falaises, 1205 Genève. - Fabrication et commerce.

Couronnes de montres et assortiments pour boîtes de montres et articles d'horlogerie, charnières de lunettes et articles de lunetterie, briquets, pièces détachées pour briquets et stylos, tubes métalliques étirés et laminés sans soudure, instruments de mesure de pression, de température et de toute grandeur physique, porte-clés, produits plaqués, galvanisés et laminés, appareillages de régulation électronique et micro-processeurs, composants micro-électroniques hybrides à couche épaisse. (Cl. int. 6, 9, 14, 16, 34)



306388. Date de dépôt: 5 mars 1980.  
La Nationale S.A., 2, rue des Falaises, 1205 Genève. - Fabrication et commerce.

Couronnes de montres et assortiments pour boîtes de montres et articles d'horlogerie, charnières de lunettes et articles de lunetterie, briquets, pièces détachées pour briquets et stylos, tubes métalliques étirés et laminés sans soudure, instruments de mesure de pression, de température et de toute grandeur physique, porte-clés, produits plaqués, galvanisés et laminés, appareillages de régulation électronique et micro-processeurs, composants micro-électroniques hybrides à couche épaisse. (Cl. int. 6, 9, 14, 16, 34)



306389. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1980.  
Rieker-Schuh GmbH, Heinrich-Rieker-Strasse 5, Tuttingen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Schuhwaren, Gürtel und Taschen. (Int. Kl. 18, 25)

mégévé

306390. Hinterlegungsdatum: 14. März 1980.  
Heidi Weine AG, Stampfenbachplatz 4, 8006 Zürich. - Produktion und Handel.

Weine aller Art. (Int. Kl. 33)



heidi weine ag

Stampfenbachplatz 4  
CH-8006 Zürich  
Telefon 01-361 47 69  
Telex 526 20 trebu ch

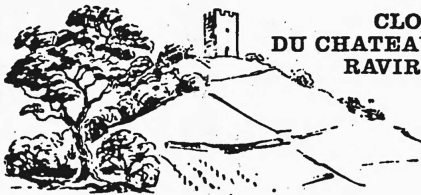
306391. Hinterlegungsdatum: 4. September 1980.  
Service Master AG, Eibenstrasse 9, 8045 Zürich. - Handel.

Reinigungsmaschinen und Reinigungsprodukte. (Int. Kl. 3, 7)



306392. Date de dépôt: 27 mars 1980.  
Les Hoirs d'Etienne Savioz, Château Ravire, Château Ravire, 3964 Veyras/Sierre. - Production et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 181649 d'Etienne Savioz-Germanjer, Sierre. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mars 1980.

Vins du clos du Château Ravire. (Cl. int. 33)



CLOS  
DU CHATEAU  
RAVIRE

306393. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.  
Daniel Lüthi, Hauptstrasse 197, 5453 Remetschwil. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3641.

306394. Hinterlegungsdatum: 14. April 1980.  
The House of Edgeworth Incorporated, Baarerstrasse 10, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

MULTIMATE

306395. Hinterlegungsdatum: 28. April 1980.  
Autoclave Engineers, Inc., 2930 West 22nd Street, Erie (Pennsylvania, USA). - Fabrication und Handel.

Hochdrucköfen. (Int. Kl. 11)

AE IsoHIPPER

306396. Date de dépôt: 29 avril 1980.  
Bien-Air, D. Mosimann, 13-15, chemin des Grillons, 2504 Bienne. - Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, y compris les membres, les yeux et les dents artificiels. (Cl. int. 10)

gyro  
LongLife

306397. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1980.  
Prioritätsanspruch: USA, 1. April 1980.  
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird rot, weiss, blau und golden ausgeführt.

306398. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1980.  
Karl Thomann, Hollenweg 29, 4114 Hofstetten SO. - Fabrication und Handel.

Fleischwaren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



«Schwarzbueb®»

306399. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1979.  
Aramis Inc., 767 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Hemden, Krawatten, Sweater, Anzüge, Jacken, Hosen, Mäntel, Badestücke, Hauskleider und Schuhe. (Int. Kl. 25)

ARAMIS

306400. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1979.  
Monogram Industries, Inc., 100 Wilshire Boulevard, Santa Monica (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Aus glasfaserverstärktem Kunststoff bestehende elektrische Isolierplatten sowie Türen und Aussenverkleidungen für Motorfahrzeuge; hitzehärtbare harzartige Bindemittel; Teilfabrikate mit Verstärkungen aus Glasfasern, textilen Material oder Papier; thermoplastische oder duroplastische harzartige Bindemittel, entweder als Vormisch in ungehärtetem Zustand für nachträgliche Verarbeitung unter Hitze und Druck oder in Form von dünnen Platten, Rund- oder Ovalmaterial oder in andersartiger Form. (Int. Kl. 1, 9, 12, 16, 17, 19, 24)

GLASTIC

306401. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1980.  
Carter-Wallace, Inc., 767 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Präparate für diagnostische Tests. (Int. Kl. 5)

BIOCEPT-G

**306402.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1980.  
BHS-Bayerische Berg-, Hütten- und Salzwerke Aktiengesellschaft, Nymphenburger Strasse 120, München 19 (Bundesrepublik Deutschland) - Fabrikation und Handel.

Getriebe, Baumaschinen und Filter, nämlich Drehfilter, Tellerfilter, Druckfilter, Vakuumfilter, Druck-Drehfilter, Teller-Druckfilter und Bandfilter. (Int. Kl. 7)

**BHS**

(Durchgesetzte Marke)

**306403.** Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1980.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 20. Juli 1979.  
Brütting E.B. Sport-International GmbH, Geissee Strasse 44, Nürnberg 20 (Bundesrepublik Deutschland) - Fabrikation und Handel.

Schuhwaren und Bekleidungsstücke, insbesondere Sportschuhe und Sportbekleidungsstücke, sowie Taschen für Sportzwecke. (Int. Kl. 18, 25)

**DIAMOND INTERNATIONAL**

**306404.** Hinterlegungsdatum: 12. September 1980.  
A. Marcandella AG, Säntisstrasse 12/13, 8200 Schaffhausen. - Handel.

Musikinstrumente aller Art, Verstärker dazu, elektronische Musikgeräte sowie Bestandteile zu den vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 15)

**MARCANDELLA-MXR**

**306405.** Hinterlegungsdatum: 12. September 1980.  
A. Marcandella AG, Säntisstrasse 12/13, 8200 Schaffhausen. - Handel.

Musikinstrumente aller Art, Verstärker dazu, Messgeräte für Frequenzmessungen, Metronome und andere Takgeber, Bestandteile zu den vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 15)

**MARCANDELLA-JMF**

**306406.** Date de dépôt: 25 septembre 1980.  
Eberhart et Co. S.A., 7, place de la Gare, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

**EBERHARD ROYALE**

**306407.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.  
The Perolin Company, Inc., 84 Danbury Road, Wilton (Connecticut, USA) - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe für industrielle Zwecke in Form von Pulver, flüssig oder als Pasten; Heizöl-Zusätze und Chemikalien zur Kontrolle von Verunreinigung und Verschmutzung, Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen. (Int. Kl. 1, 3, 4)

**PEROLIN**

**306408.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1980.  
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg. - Handel.

Weine aller Provenienzen. (Int. Kl. 33)

**LES FORTUNES**

**306409.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1980.  
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg. - Handel.

Weine aller Provenienzen. (Int. Kl. 33)

**MESNERWEIN**

**306410.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1980.  
Aktiebolaget Cloetta, Ljungsbro (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179603. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1980 an.

Schokolade und Konfekt. (Int. Kl. 30)

**CLOETTA**

**306411.** Hinterlegungsdatum: 1. September 1980.  
Heinz Buess, Ochsenstrasse 10, 4460 Gelterkinden. - Fabrikation und Handel.

Armierungsbänder aus Spezialvlies, selbstklebend, einseitig mit Klebstoff beschichtet, zur Armierung von Fugen, Rissen, Stossfugen, sowie zur Befestigung von Isoliermaterialien; Abdeckbänder aus Spezialvlies, selbstklebend; Abrollgeräte zur Verarbeitung von Armierungsbändern, Abdeckbändern, Klebbändern und Folien. (Int. Kl. 8, 17, 19, 21)

**BUESS QUICKER**

**306412.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1980.  
Charles Letts & Co. Limited, Diary House, 77-81, Borough Road, London S. E. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Bücher, Tagebücher, Agendas, Kalender, Zeitungen und Zeitschriften, Atlasse, Karten, Alben, Schreib- und Papierwaren, Künstlerbedarfartikel, Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Schreibinstrumente. (Int. Kl. 16)

**LETTS**

**306413.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1980.  
Piniol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation.

Pharmazeutische Erzeugnisse und Fichtenextrakte oder Fichtenöl enthaltendes Mundwasser. (Int. Kl. 3, 5)

**PINIOL - ORAL**

(PINIOL: Durchgesetzte Marke)

**306414.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1980.  
Piniol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation.

Kosmetische und pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3, 5)

**PINIOL - FRAPPANT**

(PINIOL: Durchgesetzte Marke)

**306415.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1980.  
Piniol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 182573. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1980 an.

Pharmazeutisches Erzeugnis. (Int. Kl. 5)

**PINOSANA**

(Durchgesetzte Marke)

**306416.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1980.  
F. & L. Bachmann AG, Münchwilerstrasse, 9501 Tägerchen. - Fabrikation.

Wand- und Deckenbeläge (Isolationsbeläge). (Int. Kl. 17, 19)

**COSTAR**

**306417.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1980.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Handel.

Speisefette und -öle, Margarine, Essig; sämtliche Erzeugnisse spanischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

**SARDANA**

**306418.** Hinterlegungsdatum: 1. April 1980.  
REINHART VERTRIEBSGESELLSCHAFT AG, Hauptstrasse 51, 3186 Didingen. - Fabrikation und Handel.

Geräte zur Sanierung und Behandlung von Rohrleitungen aller Art. Ortung und Kontrolle, insbesondere zur Reinigung und Trocknung von Rohrleitungen. (Int. Kl. 7, 8 11)

**REINHART**

**306419.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1980.  
Alfred Paul Dalle Carbonare, Rebbergstrasse 51, 8102 Oberengstringen. - Fabrikation und Handel.

Skiliege. (Int. Kl. 20, 28)

**DALLE CARBONARE  
SUN RELAXE**

**306420.** Data del deposito: 8 aprile 1980.  
Farmitalia Carlo Erba-S.p.A., Via Carlo Imbonati 24, Milano (Italia). - Fabbricazione e commercio.

Preparati medicinali, farmaceutici e veterinari. (Cl. int. 5)

**PLANUM**

**306421.** Date de dépôt: 2 avril 1980.  
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar. - Fabrication et commerce.

Cartes portant un enregistrement du son sur bande magnétique et appareils de reproduction du son destinés à la lecture de cet enregistrement. (Cl. int. 9, 16)

**SONY TALKING CARD**

## Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève

Bilan Intermédiaire au 30 septembre 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		Engagements en banque à vue	53 254 079.61
Avoirs en banque à vue	28 747 719.36	Engagements en banque à terme	397 139 816.27
Avoirs en banque à terme	42 888 132.79	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	191 540 725.96
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	217 065 498.54	Créanciers à vue	91 631 723.47
Effets de change et papiers monétaires	3 001 360.21	Créanciers à terme	31 131 136.07
Comptes courants débiteurs en blanc	90 912 667.62	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	18 284 403.32
Comptes courants débiteurs gagés	37 135 482.79	Traites et acceptations	2 810 171.42
Avances et prêts à terme fixe en blanc	84 985 853.33	Autres passifs	32 466 783.01
Avances et prêts à terme fixe gagés	50 123 458.17	Capital-actions	55 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	2 500 314.15	Réserve légale	1 900 000.—
Titres	50 292 059.96	Solde du compte de profits et pertes	11 751 481.05
Immeuble à l'usage de la banque	12 442 824.75		
Autres actifs	15 368 783.50		
Total du bilan	677 085 190.90	Total du bilan	677 085 190.90

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Fitrag, Finanz- und Verwaltungs AG, Zug

Emission einer

## 6½% Anleihe 1980-1987

von min. Fr. 500 000.- bis max. Fr. 1 000 000.-

Anleihebedingungen:

Laufzeit 7 Jahre  
 Inhabertitel zu Fr. 1000.- und Fr. 5000.-  
 Ueberlieferung bis 15. Dezember 1980  
 Emissionspreis 100%

Anmeldefrist:

14. bis 30. November 1980

Für Prospekte, Zeichnungsscheine und Anmeldungen senden Sie bitte den untenstehenden Coupon an:

Fitrag  
 Finanz- und Verwaltungs AG  
 Baarerstrasse 98  
 6300 Zug 2  
 Tel. 042 31 65 65  
 oder an Ihre Bank

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_

## Banca del Ceresio, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

## assemblea generale ordinaria

per il giorno venerdì 5 dicembre 1980, alle ore 15, presso la sede della banca in via Pretorio 13, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del rapporto di gestione, del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio chiuso al 30 settembre 1980.
2. Esame del rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite.
4. Discarico all'amministrazione.
5. Delibere relative al riparto degli utili dell'esercizio.
6. Nomine statutarie.
7. Varie ed eventuali.

Potranno intervenire all'assemblea gli azionisti che abbiano depositato le loro azioni presso la sede sociale almeno 24 ore prima della riunione o che si presentino con le loro azioni almeno un'ora prima dell'inizio della stessa.

Il bilancio, il conto profitti e perdite e il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal 20 novembre 1980.

Lugano, il 12 novembre 1980

Il consiglio di amministrazione

## Eurofima, Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire

## 8½% 1974-1989 Anleihe von US \$ 25 000 000

Wir bringen den Obligationären zur Kenntnis, dass die am 15. Januar 1981 rückzahlbare Tilgungsrate von US \$ 1 250 000 auf dem Markt zurückgekauft wurde.

Im Umlauf bleibender Betrag: US \$ 20 000 000.

Luxemburg, den 17. November 1980

Fiscal Agent  
Kreditbank S.A. Luxembourgeoise

## Fiduciaria Laverbano SA, Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Fiduciaria Laverbano SA, Locarno, sono convocati in

## assemblea generale straordinaria

per il giorno di venerdì 28 novembre 1980, alle ore 11, alla sede della società Elettrica Sopracenerina, in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

Modifica art. 1° dello statuto sociale.

Il nuovo testo dell'art. 1° dello statuto è a disposizione degli azionisti presso la sede della società.

Locarno, il 13 novembre 1980

Il consiglio di amministrazione

## Leder-Import AG in Basel, Basel

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 2. Dezember 1980, 16.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Schweizerischen Bankvereins, Basel, Aeschenvorstadt 2, 1. Stock.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979/80, abgeschlossen per 30. Juni 1980.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.

Gemäss § 8 der Statuten liegen die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag in bezug auf das Jahresergebnis zehn Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien fünf Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und beim Bankhaus A. Sarasin &amp; Cie., Basel, bezogen werden.

Basel, den 17. November 1980

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: E. F. Paltzer

## Syndicat Immobilier «FIMA», Genève

Par décision du 12 octobre 1980, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant brut de fr. 40.- par part, sous déduction de l'impôt anticipé 35%, soit net fr. 26.-. Ce montant est payable dès le 21 novembre 1980 à la Fiduciaire Figestor SA, 7, rue Pellott, Case Stand 333, 1211 Genève 11, contre remise du coupon no 12.

Fiduciaire Figestor SA

## Präzisions-Bürostühle mit Garantie

90 verschiedene Modelle - vom handelsüblichen Dackelstuhl über Becken- und Wirbelsäule stützende Spezialstühle bis hin zu exklusiven Direktionsstühlen. Keine Fantasierabatte, dafür reelle Preise. Kurze Lieferfrist - direkt durch den Fabrikvertreter.

Interoffice, Postfach 133, 8049 Zürich, Tel. (01) 42 48 48. 25 Jahre Erfahrung in Büroplanung, Organisation, Einrichtung.

Zu verkaufen:

## Lokal von 520 m²

Als Werkstatt oder Lager passend. Nutzbarer Höhe 5,50 m. Gut isoliert und Heizung. Verfügbar: April 1981.

Für Auskünfte, bitte an Firma Robols Construction, route d'Yverdon 27, 1470 Estavayer-le-Lac, schreiben.

A remettre

pour raison d'âge  
ancienne petite fabrique  
d'étiquettes

susceptible de développement.

Adresseur offre sous chiffre P 28-130579, à Publicitas, avenue L.-Robert 51, 2300 La Chaux-de-Fonds.

A vendre

## photocopieur Rank Xerox

format A4 et B4/papier à lettre normal de toutes couleurs, âgé d'une année, pour cause d'échange. Case postale 47, 2007 Neuchâtel

Klein-/Mittelbetrieb?

## Computer-Projekt?

Konzeptentwicklung, Systemberatung, Projektleitung, Einführungsunterstützung neutral und kostengünstig durch

OTS, Badenerstr. 370, 8004 Zürich  
Telefon (01) 54 99 00

Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu vorteilhaften Fabrikpreisen. Schweizer Qualität. Lieferung franko Auslieferungsort ganze Schweiz.

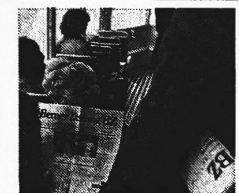
Tel. 01 948 14 44

Der Alleskönner!

## SOCOS 100

Micro-Tischcomputer mit Bildschirm, Floppy-Disc, Drucker für Fakturierung, Buchhaltung, Lager und Kundenkartei, ab Fr. 10 800.-.

Software und Service durch

Becom AG, 8115 Hüttikon  
Telefon 01 844 31 65

Diese Zeitung lesen die Berner. Und mit ihnen tun es jeden Tag 264 000 Leser - ein Potential, auf das Sie nicht verzichten können.

## Berner Zeitung BZ

Nr. 1 in Stadt und Kl. Bern, Nr. 2 aller Orte

Neugier-Coupon

Mich wundert's, wer alles in Berns Tageszeitung Nr. 1 inseriert. Vielleicht bin ich dann auch dabei.

Stempel: \_\_\_\_\_

Zu: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Berner Zeitung BZ, Nägelegasse 3, 3011 Bern

Inserate  
erschliessen  
den Markt

# Spezialisten aus dem Bürofach

für Büromöbel ...

**Schweizer Büromöbel**

**ZKO**

Max Zimmermann AG, Büromöbelwerk  
5314 Kleinöttingen  
Telefon 056 45 45 85

Lieferung über den Fachhandel

für Büroorganisation ...

Ihre Vertrauensfirma  
für sämtlichen Bürobedarf

**Blschof Büro-Organisation**  
3012 Bern  
Hochfeldstrasse 53  
Tel. 031 23 70 99

für Bürostempel ...

Tel. 01 211 05 65-67

Hand- und Maschinen-  
gravuren

**SCHILDER**


**KAIER**

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Bürobedarf ...

**RAPID ELECTRIC**  
elektrisch = rationell  
heften  
bis 4 mm Dicke  
SEV geprüft

Importeur:  
**FRITZ DIMMLER AG**  
8032 Zürich  
Tel. 01/252 01 37  
Verkauf über den Fachhandel



Wir bringen das Sitzen zum Sitzen.

**stollgiroflex**

Albert Stoll Giroflex AG, 5322 Koblenz, Tel. 056 46 11 55

für Telefon ...

**ZETTLER**

**Telefonbeantworter**

Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!  
Beratung - Miete - Verkauf - Service.

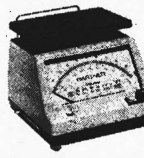
**Tellon AG, Albsriederstr. 232**  
8047 Zürich, 01/54 99 11

für Briefwaagen ...

**HARTNER**

Briefwaagen bis 2 kg  
blitzschnell + postgenau

Importeur:  
**FRITZ DIMMLER AG**  
8032 Zürich  
Tel. 01/252 01 37  
Verkauf über den Fachhandel



**GESIKA**

**Büromöbel**  
... die Lösung für alle Ansprüche

**buro ag**

Büro AG, Grienbachstrasse 17  
6301 Zug, Telefon 042 31 60 33

Immer gut disponiert mit **RN Dispograph**

Verlangen Sie mit diesem Inserat Informationen über RN Dispograph, das universelle Planungs- und Kontrollgerät.

**Rüegg-Naegeli**  
8022 Zürich Beethovenstrasse 49  
Telefon 01-201 22 11

Ihr Telefon ist eine halbe Sache ohne ...

Lautsprecher, Tasten, Nummernspeicher, Stoppuhr, Wahlwiederholung, Digitalanzeige.

Der Telefon-Schnellwähler: **Habimat HT80** bietet Ihnen alle diese Vorteile und noch mehr. Ab Sfr. 49.-/Mt (auf Wunsch 1 Woche Grabs-Test). Verlangen Sie die umfassende HT80-Dokumentation.

**Walther Telefon Computer**  
Feldstrasse 4B, 8942 Oberrieden,  
Tel. 01 362 32 92  
Name/Firma  
Adresse

für Kopiergeräte ...

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer

**Minolta**

A. Messerli AG, Sägereistr. 29,  
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen

**Stihler Cheshire**

Adressiersysteme für jede Kapazität

**Pfister-Leuthold AG** Zürich, Tel. 01 52 36 30  
Basel Bern St. Gallen Chur Luzern Lugano  
Genève Lausanne Neuchâtel Sion

für Büropapier ...

bis 14 Kopien mit der Schreibmaschine

**ZAC**  
...denken ist gewinnbringender als schreiben.

Immer leise durchschränken. Ohne Kohlepapier. Für Einzel- und Endloskopieren. Für Kopieren, die sich garantieren. Durchschneiden, fotokopieren, reproduzieren lassen. ZAC - Papier mit Organisationstalent.

Von ZAC die Qualität - von Mühlebach der Service

Mühlebach-Papier AG, Postfach, 8200 Brugg.  
Für die Dokumentation genügt ein Ansatz.  
Telefon 058 94 81 11.

Abwesend?

Autom.-Telefon-Anrufbeantworter **NOVITON** antworten für Sie!

498.-

Modelle ab Fr. 498.-

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft NOVITON AG 8056 Zürich oder direkt durch NOVITON AG 01-571237

für Bürobedarf ...

Endlosgamituren  
Endlosformulare

**IMPRIMIS**

5734 Reinach AG · 064 71 23 04

**Protect Desk**

die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kältende Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarem, flexiblem PVC schützt Pulte, Arbeitstische und Ablageflächen vor Kratzern, Flecken und anderen Beschädigungen

**SIGERIST**  
Carl Sigerist AG, 8201 Schaffhausen  
Telefon 0531 4 32 21  
Neue Tel.-Nr. ab Sommer 1981: 0531 3 06 66

für Computer ...

**EDP** COMPUTER SYSTEMS

Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme.

EDP Support AG, Bahnstrasse 5,  
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

**ZEICO**

BANKEINRICHTUNGEN

- Treoranlagen
- Schalteranlagen
- Nachtreoranlagen
- Panzerchränke
- Kassenchränke
- Jprechanlagen

**ZEICO AG**  
HERMET/CHLOO/STRASSE 73  
CH-8048 ZÜRICH  
TELEFON 01-64 17 64

**SATZ - DRUCK - KOPIE**

**NEU: FOTOSATZ**

**OFKO AG**  
Effingerstrasse 23  
3008 Bern  
Telefon 031 25 89 08

für Büropapier ...

Il a fait ses preuves des millions de fois. Le papier Biber Xérogaphie pour tous les copieurs à papier normal.

Demandez la documentation «papiers de bureau» contenant tous les papiers que l'on utilise dans les bureaux.

**Biber Papier**  
Papeterie de Biberist

Biber Papier SA, 8105 Regensdorf, 01 840 18 18  
Papeterie de Biberist, 4562 Biberist, 065 34 11 11

**Inserate erschliessen den Markt**